

Thiên Đ đ ng XHCN Vi t Nam cái gì cũng có th x y ra nh ng luôn luôn "n " v không bao gi nh n i.



B n đ năm 2011 v i t "Ba Soon Pork". (B n đ này do nhà xu t b n Giao thông v n t i in theo quy t đ nh s 225-2011/CXB/14-26/GTVT).

“C ng Ba Son” hay “Th t heo Ba Soon”?

SGTT.VN - Nh c đ n c ng Ba Son h n ng i Sài Gòn nào cũng bi t. V i nh ng ng i t n i khác đ n nh tôi thì cái tên Ba Son là m t cái tên i. Ngay ngày đ u vào Sài Gòn, tôi đã đ c m t ng i b n mua cho m t t m b n đ thành ph đ ti n tìm đ ng đi i. T đó, tôi m i bi đ n cái tên Ba Son.

Ch ng hi u sao trên t m b n đ này, t “Ba Son” đ c ghi thành “Ba Soon”. Hài h c h n a, đ a danh này trên b n đ đ c ghi chú b ng ti ng Anh là “Ba Soon Pork” có nghĩa là... th t heo Ba Soon (!). Đ ch c ch n r ng “pork” không h có nghĩa là c ng, tôi tra t đ i n t “pork”. Nghĩ mình cũng hài h c b i không c n tra t đ i n, tôi cũng bi t b n đ ghi sai t “port” – nghĩa là “c ng”, thành “pork” – nghĩa là “th t heo”.

Tra t đ i n b i tôi không th tin là nhà xu t b n t m b n đ này i i m i n nh v y! B n đ mà tôi xem là c a nhà xu t b n Giao thông v n t i, đ c in theo quy t đ nh s 225–2011/CXB/14–26/GTVT, c p ngày 26.4.2011. M t phiên b n cũ h n, cũng c a nhà xu t b n này, đ c in theo quy t đ nh s 148–2010/CXB/225–05/GTVT, c p ngày 16.4.2010, cũng có i t ng t .

Hội Quân Công Xung phong đi thành Công ty Ba-Soon Pork

Tên: SaigonEcho số u t m
Thđ Ba, 29 Thđ ng 11 Nđm 2011 20:58

Có vẻ như lài này t n t i đã lâu nhưng không ai đ ý, họ ccó ai đ ý nhưng không b n tâm.